

Total Marks

Russian
Advanced
PAPER 2: Written response to works and translation

Thursday 6 June 2024 – Morning

Time: 2 hours 40 minutes

In the boxes below, write your name, centre number and candidate number.

Surname					
Other names					
Centre Number					
Candidate Number					

YOU MUST HAVE

Nil

YOU WILL BE GIVEN

Text Booklet

INSTRUCTIONS

Answer Question 1 in Section A. You must answer TWO questions from Sections B and C – this means EITHER two questions from Section B or ONE question from Section B AND one question from Section C. We recommend you write between 215 and 250 words for questions in Section B and Section C.

Answer the questions in the spaces provided – there may be more space than you need.

Dictionaries are NOT allowed in this examination.

Copies of works are NOT allowed in this examination.

INFORMATION

The total mark for this paper is 120.

The marks for EACH question are shown in brackets – use this as a guide as to how much time to spend on each question.

ADVICE

Read each question carefully before you start to answer it.

Check your answers if you have time at the end.

SECTION A

Translation

- 1 Look at the text for Question 1 in the Text Booklet.
Переведите этот текст на русский язык.
(20 marks)

Answer space continues on the next 4 pages.

1 continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

1 continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

1 continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

1 continued.

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS

SECTION B

Written Response to Works (Literary Texts)

Respond to TWO questions. Choose two questions from Section B OR one question from Section B AND one question from Section C.

Write between 215 and 250 words in response to each question.

2 Пиковая дама (Александр Пушкин)

EITHER

- (a) Рассмотрите, до какой степени можно считать Лизавету Ивановну важным персонажем в этой повести.

OR

- (b) Объясните, до какой степени тема азартных карточных игр является самой важной темой в этой повести.

(Total for Question 2 = 50 marks)

3 Ревизор (Николай Гоголь)

EITHER

- (a) Проанализируйте, до какой степени можно считать городничего трагическим персонажем в этой пьесе.

OR

- (b) Оцените, до какой степени Гоголь успешно изображает Россию в начале XIX века в этой пьесе.

(Total for Question 3 = 50 marks)

4 Вишнёвый сад (Антон Чехов)

EITHER

- (a) Проанализируйте, до какой степени изображение отношений между Раневской и Лопахиным является успешным в этой пьесе.

OR

- (b) Объясните, как Чехов использует разные драматические приёмы в этой пьесе.

(Total for Question 4 = 50 marks)

**5 Один день Ивана Денисовича
(Александр Солженицын)**

EITHER

- (a) Рассмотрите, до какой степени Солженицын успешно изображает характер Шухова в этой повести.

OR

- (b) Объясните, до какой степени Солженицын успешно использует символ холода в этой повести.

(Total for Question 5 = 50 marks)

6 Неделя как неделя (Наталья Баранская)

EITHER

- (a) Проанализируйте, до какой степени тема «двойного бремени» рабочей и домашней жизни для советских женщин является самой важной темой в этой повести.

OR

- (b) Рассмотрите, как Баранская использует структуру текста, чтобы помочь нам понять важные темы в этой повести.

(Total for Question 6 = 50 marks)

7 Сонечка (Людмила Улицкая)

EITHER

- (a) Объясните, как Улицкая изображает влияние Великой Отечественной войны на разные поколения в этой повести.**

OR

- (b) Оцените, до какой степени можно считать Ясю отрицательным персонажем в этой повести.**

(Total for Question 7 = 50 marks)

SECTION C

Written Response to Works (Films)

Respond to TWO questions. Choose two questions from Section B OR one question from Section B AND one question from Section C.

Write between 215 and 250 words in response to each question.

8 Крылья (Лариса Шепитько)

EITHER

- (a) Рассмотрите, до какой степени тема любви и брака является самой важной темой в этом фильме.**

OR

- (b) Проанализируйте, до какой степени можно считать Надежду Степановну трагическим персонажем в этом фильме.**

(Total for Question 8 = 50 marks)

9 Утомлённые солнцем (Никита Михалков)**EITHER**

- (a) Оцените, до какой степени тема предательства является самой важной темой в этом фильме.

OR

- (b) Объясните, какие сцены в этом фильме лучше всего помогают нам понять характер Котова.

(Total for Question 9 = 50 marks)

10 Кавказский пленник (Сергей Бодров)**EITHER**

- (a) Проанализируйте, до какой степени можно считать Ваню самым важным персонажем в этом фильме.

OR

- (b) Рассмотрите, до какой степени можно считать изображение чеченцев отрицательным в этом фильме.

(Total for Question 10 = 50 marks)

11 Левиафан (Андрей Звягинцев)

EITHER

- (a) Проанализируйте, какие сцены в этом фильме лучше всего помогают нам понять характер Ромы.

OR

- (b) Оцените, как Звягинцев использует символизм в этом фильме.

(Total for Question 11 = 50 marks)

Indicate your FIRST question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 31.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box ☐. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☐.

Chosen question number:

Question 2(a) ☐

Question 2(b) ☐

Question 3(a) ☐

Question 3(b) ☐

Question 4(a) ☐

Question 4(b) ☐

Question 5(a) ☐

Question 5(b) ☐

Question 6(a) ☐

Question 6(b) ☐

Question 7(a) ☐

Question 7(b) ☐

Answer space continues on the next 13 pages.

FIRST question choice continued.

[illegible]

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

[illegible]

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

[illegible]

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

FIRST question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

Indicate your SECOND question choice on page 31. You must use this space to answer ONE question from either Section B (Literary Texts) or Section C (Films).

Your second question must not be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☒.

Chosen question number:

Question 2(a) ☐

Question 2(b) ☐

Question 3(a) ☐

Question 3(b) ☐

Question 4(a) ☐

Question 4(b) ☐

Question 5(a) ☐

Question 5(b) ☐

Question 6(a) ☐

Question 6(b) ☐

Question 7(a) ☐

Question 7(b) ☐

Question 8(a) ☐

Question 8(b) ☐

Question 9(a) ☐

Question 9(b) ☐

Question 10(a) ☐

Question 10(b) ☐

Question 11(a) ☐

Question 11(b) ☐

Answer space continues on the next 13 pages.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

[illegible]

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

[illegible]

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Turn over

SECOND question choice continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 100 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 120 MARKS

END OF PAPER